

dziewiątego lipca Roku Tysiąc szesc seth Trzydziestego Trzeciego
 Krzysztofh Wołodkowicz pisarz minski ziemski ręką swą (Подлин.
 Прил. гер. печать Дворянина Володковича).

96.

Видымус Книгъ Земскихъ Воеводства Миньского,

Лета отнароженя Сына Божого тисеча шестсотъ тридцат пятого
 мца Генъвара одинадцатого дня.

Нарокохъ теперешнихъ судовыхъ земскихъ трыкролскихъ всемъ року
 вышъ писаномъ потрехъ Кролехъ святе римскомъ прыпалыхъ впоряд
 комъ статутовымъ судовне вминску одправованыхъ переднами Мартиномъ
 Володковичомъ судею Самуелемъ Немстою Подсудкомъ, Акрыштофомъ
 Володковичомъ дворяниномъ Его Крское Млсти писаромъ врадниками су
 довыми земскими Воеводства Менского Постановивъшысе очевисто
 земенинъ воеводства Менского панъ Александеръ Хоментовъскии по
 владаль куактыкованю тестаментъ небощыка Пна Миколая Грыгоре
 вича деревоеда теперъ недавно зсего света зошлого ипросилъ абы до
 книгъ справъ земскихъ воеводства Менского вписанъ былъ, Которого
 того тестаменту Мы суд огледавъшы ичытаного выслухавъшы казали
 есмо его актыковатъ идо книгъ Земскихъ Менскихъ вписатъ, которыи впи
 суючы вкниги слово отслова такъ се всобе маетъ Воиме Божое стансе
 кувечнои памети тои речы ижъ кожди члвкъ нетолко хорыи але
 подъ каждымъ часомъ слушне отомъ обмышлевати маетъ, якобы посвоемъ
 жывоте маетностъ свою вдобромъ апристойномъ порадку зоставитъ могъ
 вгдыжъ вси речы насвете недолго трвають, Асправы людскне кото
 рыебы писмомъ обяснены небыли спамети людское сплывають ивзабыте
 приходятъ, прото я Миколай Грыгоревичъ деревоедъ будучы од пна
 Бога хоробою навежонныи Але добрыи розумъ изуполную паметъ маю
 чы нищыего прымушеня инамовы самъ посвоеи доброй воли остато
 чнымъ розмышленемъ, чыню сесъ мой тестаментъ, ознапуючы внемъ тую
 остаточную волю мою вгды Панъ Богъ позамерономъ часе натомъ свете

мешканя моего мене стого нендзъного света кувале Бозства своего Светого перед маестат свои светын поволат идушу мою згрешным телом разделит будет рачыл, тогда поручаю душу мою вруки Пану Богу всемогущему Втроницы светои единому, Атело мое грешное зуч стивостю пристойною погрести мают малжонька моя Пани Барбара Сестренъцовна збратом моим рожонимъ Паном Александром деревоедом уцеркви рускои долгиновъскои названои Светои троицы казавъшы уро бит зрубъ здубу подданными которых я натот час держу, Атеслю на нят змаетности моее убогое которуюто малжоньку мою Пани Барбару Сестренъцовну избрата моего Пна Александра деревоеда зычечы им од пана Бога вшелякого благословенства вопеку ивоборону поручаю пану Богу всемогущому втроницы светои единому их млстям моим Млстивым паном Его млсти пану Крыштофу Кавечынскому Подкоморому Минскому, их Млстям Пану Яну ипану Станиславу Косаковъским Его млсти Пану Анъдрею Скорупе их млстям Пану Янушу ипану воитеху Кисаревъским брата моеи вучной ипрошу для пана Бога абы их млсть особы звышъ помененые Млстивыми паны иоборонъцами малжонъце итому брату моему ивсему домовъству имаетности их убогой вовсяких припадках быт рачыли зашто Панъ Богъ всемогущи вечною идочесною заплаатою их Млстям быт рачыл, Амастность мою убогую которую Панъ Богъ зласки своее Боское Яко Панъ намшлостывъшыи дат рачыл дошафуньку моего такъ сим тестаментом моим расправую, ижъ што позычыл Его млсти пану Крыштофу Кавечынскому Подкоморому Минскому ималжонъце Его млсти Ее млсти пани полонни шеметовъвне налст обликгъ их млсти обудвухъ семьсот копъ гршен лчъбы Литовъское, то гды стое сумы пизеп мает Его Млсть Панъ Кавечынскии подкоморыи Минскии заплатит долгъ сына моего небощыка тымотеуша деревоеда, напрод што небощык сынъ мой взял убратанька моего пана Павъла Семеновича деревоеда кром тых пизеп штом я черезнего сынови моему послал, особливе онъ позычыл чотырнадцат копъ гршен будучы уви лни напогребъ Сына моего выдал усего того шестдесят копъ, тогда взаплату того далом тому Павълу деревоеду коня удвадцати копахъ

гршей, Асорокъ копъ гршей мает быт ему заплачно стое сумы пенезей штом pozyчыл Его мсти пану Кавечыньскому подкоморому минскому, Ашто винен тотъже Сынъ мой тымотеушь деревоед брату моему ро жоному пану Александру деревоеду десят копъ гршей ит стое сумы мает быт заплачно, Ашто винен тотъже Сынъ мой пану петрови пры бытку налист обликгъ двадцат копъ гршей, ит мает быт заплачно тому пану прыбытку стое сумы што уЕго Мсти пна Подкоморого Апану Козикгорскому которын мешкает вмяделе если Сынъ мой небо щик незаплатил двадцати копъ гршей яко се онъ упоминал якобы на обликгъ pozyчоных тогды стое сумы мает быт одано жебы надушы небощика сына моего и надушы моеи ничого долгу непало, Анжъ мал жонъка моя теперешняя пани Барбара Сестренцовъна будучы встане светом малженъском, которая маетности рухомое немало вдом мой вне сла, тогды запиую той малжонъце стое сумы пнзеи што уего мсти пна Подкоморого сто ишестдесят копъ гршей речы рухомых запиую волы два, коровъ чотыры, овецъ шестеро, коней два возничъки си вые, бото она вдом мой впровадила коберец икоцъ икотел горело чныи струбами ивеликии пивныи котел, цыну половицу панев запиую малжонъце иинъшые речы рухомые тое малжонъки моеи скрыни, су кни, кубокъ серебряныи игршей готовых остатокъ волно ей яко свое властно поживоте моим побрат инихто ей того гамоват немает, Ашто се дотычет аренды моеи отЕго мсти годное памети небощика пна яна косаковъского фолварку Урупова исела троянцовъ, ижъ ми еще прыходит держат час коротки недел килканасте вроку теперещнем ти сеча шестсот трыдцат пятом досветого воштеха свята римского, то гды еслибы мене панъ Богъ невыдержывъшы тое аренды стого све та дохвалы своее светое взят рачыл, тогды поживоте моем малжонъ ка моя пани Барбара Сестренцовъна тое аренды додерживат мает маючы собе их мсти пановъ опекуновъ бо указавъшы двумъ особом тое аренды додерживат, тогды мусяльбым свар незгоду ипрекленства зоставит, ведже еслибы брат мой панъ александр служечы, апрыял начас дотое аренды, тогды жона моя немает ему самому хлеба бо

ронити, яко ипримне живомъ, которому то брату моему пану Александру Деревоеду стое Сумы што его мсть панъ Кавечынскнн винен записую сто копъ гршей литовъских ипулъчакъ зверынъныи золстром другому брату моему пану Семену деревоеду взядомъ того жеми детки Его хот понемногу служыли ишвиченье отмене брали записую Ему стое сумы сто копъ гршей, Аеслибы панъ Бог намене прудко смерть допустит рачылъ, тогда напогребъ мои исвященъником инаишыи по требы которые належат напогребъ записую сорокъ копъ гршей, ана церковь рускую светого петра вмнску наубер церковныи вкотором священники службу божую отправуют инавыховане попом трыдцат копъ гршей, Анашпитал противъ церкви жебы был збудованыи для убогих хорыхъ уломныхъ инапожывене ихъ трыдцат копъ гршей ипрошу для пна Бога Его мсти пна Кавечынского подкоморого миньского, абы то Его мсть отдавъшы яко панъ побожныи доизрет рачылъ, або кому побожному мещанинови злетилъ жебы завъжды пна Бога задушу мою миколая Деревоеда изадушу сына моего тымотеуша Деревоеда изадушы малжонокъ моих пани дороты микуличовъныи ипани Барбары Сестренъ цовъныи пна Бога просили оодпущенье греховъ такъже ивснх добрых цнотливыхъ людей прошу оодлитвы, зашто Панъ Богъ заплатою будет анацерковь долгиновъскую светое тронцы заложене Стойже сумы пнзеи, што уего мсти Пна подкоморого минского мает быти дано копъ сорокъ гршей литовъских отъцу макарею Федоровичу наубер церковныи инавыховане священъника долгиновъского, который будет просит пна Бога задушу мою, Анашпитал долгиновъскнн отписую стоежь сумы которая ест уего мсти пна подкоморого Минского копъ петнадцат гршей литовъских, которую тую копъ петнадцат мает взят насвое руки отец макарен священнкъ долгиновъскнн ишпитал збудоват дляхорыхъ уломныхъ, Аштосе невыложит нашпитал тыхъ петнадцати копъ, тогда мает отец макарын оддат тым убогим которые ушпитали будут, Анацерковь Кранскую заложения светого Миколая отписую стойже сумы што уего мсти пна подкоморого Минского копъ двадцат гршей литовъских, которая тая двадцат копъ мает быт оддана отъцу



новану михаиловичу свещенику Краскому наубер церковных пнавы ховане его пна свещеника Краского, который задушю мою пна Бога просит будет, Асестре моей марушы деревоедове записую корову одну ичотыры копы гршен насукно жалобное, Адругой сестре моей пани полоней которая была задубонею записую корову одну ичотыры копы гршен насукно жалобное, Асестреницы моей пани Ярмолинской насукно жалобное записую чотыры копы гршен, Адругой Сестреницы моей марушы Ярмолинской Бартошевичовой насукно жалобное записую чотыры копы гршен, хлопъцу моему Самуелю Бобровъскому, который ми вхоробе моей служилъ насукно Каразыевое записую пят копъ гршен икарабни мои ручницу пбиблею полскую иЕвангелцикии невеликие наеждую неделю псвято икнижьки обозстве Сына божого, Адругому хлопъцу моему Василю семеновичу деревоеду который одмене давно одстал записую пулъчакъ мой золстром, Апану Юрию Бобровъскому закоторым малжонька кревна повинная моя дотога пжми час хоробы моей услуговал, ипосмерти моей жебысе неленил напогребе моем ипотом жебысе неленил малжоньце моей услуговат записую стое сумы петнадцат копъ гршен, Аштоми подал годное памети его млетъ небощыкъ пань Янъ Косаковскии подаючи вареньду фолваркъ уру повъ збожья овъса бочокъ десят, ярыцы бочокъ тры, полбы бочьку одну Ечменю бочьку одну то мает жона моя привыстю аренды оддат, Ашто втопже час дал небощыкъ пань косаковъскии дякупеня ярынъ назасевокъ, же их мало было двадцать копъ гршен, то мает быг од дано зсумы пизеп Атестамент небощыцы першое малжоньки моей пна дороты мпкулчовны Скуминовны плисты пасербовъ моих пна яна пна лукаша пна Александра преорскихъ неналежачые, ивыписы пры зная их наврадех, Аособливе вторбочце малои скуранои, листы Его Креское млети два пиньшые домовые потребные листы, которые тые справы поручилом брату моему пану александру деревоеду, бото домо ви деревоедом належит, абрату моему пану Александру деревоеду записую сукню мою ферезью фаленьдышовую банкою подшытую, ипань цер ззарукавьем шышак инаколянъки Скрыню великую ззамком заве